



ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ РОДСТВЕННИКОВ ЗАКЛЮЧЁННЫХ

BERLIN



Чувства и мысли

Тюремное заключение – тяжёлое испытание не только для заключённого, но и для его близких

В этой ситуации необходимо, прежде всего, сохранять спокойствие. Привычный мир неожиданно меняется. Многие родственники испытывают тревогу, страх и чувство вины, когда близкий человек находится в заключении. Полезно находить новые регулярные дела и повседневные обязанности или поддерживать старые. Таким путём можно поддерживать внутреннее равновесие в это тяжёлое время. Часто вначале тюремное заключение близкого человека держат в секрете от окружающих, потому что это связано с чувствами страха, стыда и вины. Иногда, вследствие предвзятости и предубеждений родственников, их уверенность в себе страдает. Однако сокрытие факта заключения вызывает высокое эмоциональное напряжение родственников. Открытое отношение к ситуации облегчает эмоциональное бремя. Может помочь обсуждение положения с людьми, которым можно доверять, или в кругу близких родственников.



Поначалу многие вопросы остаются без ответа, но в исправительном учреждении (ИУ) есть свой порядок и со временем всё проясняется. Используйте информацию в этой брошюре, чтобы получить ответы на возникающие вопросы!

Ваш близкий арестован и заключён в тюрьму – эта ситуация обычно бывает непонятной и ошеломляющей не только для самого заключённого. Это событие тяжело переживается родителями, супругами, партнерами, родственниками. Часто у них появляются новые заботы и обязанности, а их собственная жизнь во многом меняется. Если в семье есть дети, им тоже предстоит понять и справиться с тяжёлой для них ситуацией. Следующая информация предназначена для того, чтобы дать представление о том, как проводятся посещения и как ещё можно поддерживать связь с заключённым.

Важно помнить, что каждый справляется с этой тяжёлой ситуацией по-своему. Гнев, страх, печаль, непонимание, бессилие - все эти чувства в такой ситуации нормальны. Поддерживать отношения заключённого с родственниками иногда сложно, но это важная часть жизни в период заключения. Это помогает создать и укрепить безопасность и доверие с обеих сторон.

Эта брошюра

На следующих страницах представлена необходимая информация и предложения. Сканируя QR-коды в красных полях, Вы попадаете на нужные веб-сайты. Для этого отсканируйте QR-коды камерой мобильного телефона или сканером QR-кодов. Другим способом можно войти на указанные интернет-страницы через свой браузер.

Предложения помощи

Есть люди, готовые помочь

Существуют специальные предложения помощи от социальных работников в учреждениях и за их пределами, от независимых организаций, а также от психологов и священников.

Они включают также онлайн-предложения для взрослых и детей. Упомянутые службы также будут рады предоставить информацию и о других контактных лицах для решения Ваших проблем и удовлетворения потребностей. Список предложений можно найти по ссылке:

<https://t1p.de/angehoerigenarbeit>

Координационный центр для детей заключенных Берлин также предлагает консультации по телефону для семей.

 030/21467665



Помимо специальных предложений помощи родственникам заключенных, в Берлине есть также много других возможностей получения консультации и помощи.

Отсканировав QR-код, Вы получите список органов власти и организаций, которые могут дать консультацию по различным темам, которые важны для Вас в данный момент:

<https://t1p.de/kontakte-adressen>

Консультирование и поддержка

В случае задержания Вашего близкого Вам необходимо совершить определенные визиты в органы власти или сделать звонки, чтобы урегулировать ситуацию и обеспечить финансовую и юридическую безопасность. О задержании родственника необходимо уведомить следующие ведомства:

- Федеральное агентство по трудоустройству/Центр занятости;
- работодатель;
- Ведомство по делам молодежи;
- Медицинская касса.



Есть несколько мест, куда можно обратиться и подать заявку на финансовую помощь для отдельных лиц и семей. Чем раньше будет подана заявка, тем лучше, потому что дата подачи заявки считается официальным началом делопроизводства по оказанию помощи.

Заявку на получение следующей помощи необходимо подавать в такие организации:

- Пособие по безработице I - в Агентство по трудоустройству;
- Пособие по безработице II - в Центр занятости;
- социальную помощь - в Службу социального обеспечения;
- жилищное пособие – в местный жилищный фонд;
- аванс на содержание – в Ведомство по делам молодежи.

Бланки есть в Интернете:

<https://t1p.de/Formulare>

Вы можете получить помощь в заполнении документов от независимых консультантов.

Посещения заключённого

Посещения исправительного учреждения (JVA)



Всю информацию о правилах посещения берлинских исправительных учреждений можно найти здесь.

<https://t1p.de/haftanstalten>

Что нужно знать для посещения учреждения?

- Посещение учреждения должно быть заявлено и согласовано заранее по инициативе заключенного.
- Посещения ограничены по времени. Заключённым разрешаются свидания не менее двух часов в месяц, учреждения предоставляют информацию о возможной продолжительности и частоте посещений.
- Необходимо принести удостоверение личности или паспорт, чтобы удостоверить Вашу личность.
- По соображениям безопасности перед посещением каждого посетителя проверяют металлоискателем.
- Никакие подарки нельзя приносить или принимать без предварительного разрешения.

Поддерживать связь между посещениями

Как я могу оставаться на связи?

Время личного посещения ограничено, но есть и другие способы поддерживать связь и позволить заключенным участвовать в жизни семьи:

- Близкие и родственники могут писать письма заключённым. Но будьте осторожны – в письмо ничего нельзя вкладывать и это проверяется до того, как оно дойдет до заключённого.
 - Здесь адреса исправительных учреждений Берлина:
<https://t1p.de/haftanstalten>
 - Отправка посылок заключённым не допускается.
 - Заключенные иногда радуются собственным рисункам и фотографиям своих детей и родственников, которые им разрешено получать только по почте. Таким образом, они могут принять участие в важных жизненных событиях в семье, таких, как дни рождения или поступление в школу.
- Телефон. В некоторых учреждениях есть телефоны прямо в камере. В большинстве учреждений также разрешены разговоры по видеосвязи. Время аудио- и видео-переговоров с родными не будет вычтено из времени посещений. У заключенных есть много возможностей, но их нужно активно искать и использовать. Узнайте, какими из них Вы можете воспользоваться.
 - Во многих учреждениях есть специальные предложения, например, часы игр под присмотром для заключенных с детьми. Узнайте о предложениях в учреждении.
 - Для детей постарше заранее готовьте темы для разговора, учитывайте их интересы.



Как быть с детьми?

Что сейчас важно...

Хотя первым побуждением может быть защита ребенка от обременительной информации, особенно важно быть открытым с детьми. Благодаря осторожному, взвешенному и соответствующему возрасту объяснению ребенок может научиться справляться с ситуацией и убедиться в том, что он не виноват в сложившемся положении.

Для будущего также важно, чтобы дети не видели врагов в сотрудниках полиции и исправительных учреждений. Создание и поддержание распорядка повседневных дел дает Вам и детям ощущение стабильности, безопасности и определенности.

Когда Вы впервые ведете детей в учреждение, подумайте о том, как они воспримут эту встречу. Даже если у Вас много неотложных вопросов, которые нужно обсудить, необходимо найти время обратиться к детям. Возможно, лучше совершить первое посещение без детей или заранее решить неотложные вопросы.

Посещение учреждения с детьми

Чтобы посетить своих родственников в учреждении, Вы должны сначала согласовать дату и время посещения. Обычно посещение ограничено по времени, а в помещении может находиться сотрудник Общей службы исполнения наказаний (AVD). Вам не разрешается приносить подарки.

Наглядная информация для детей о посещениях учреждения доступна на веб-сайте Каритас, здесь же можно получить информацию о типовом распорядке дня:

<https://t1p.de/besuch-im-gefaengnis>



Когда становишься в тупик...

Темы беседы при первом посещении с детьми

Следующие темы можно обсудить во время посещения:

- Каков распорядок дня в учреждении?
- Как выглядит камера заключённого?
Информацию о распорядке дня в учреждении и представление о камере заключённого можно найти на веб-сайте Каритас (см. QR-код и интернет-адрес на стр. 6).
- Какие события происходили с детьми в детском саду или в школе?
- Как проходит повседневная жизнь детей: что ели, с кем играли?
- Как протекает жизнь за стенами учреждения?
- Что нам ещё нужно обсудить вместе?

Книги о заключении

Есть книги для детей и родителей, где рассказано, что делать, если кто-то из семьи попал в заключение.

Эти книги можно читать самостоятельно и вслух.

Список книг есть здесь:

<https://t1p.de/literatur-hinweise>





Senatsverwaltung für Justiz und Verbraucherschutz

Text und Gestaltung: IBI gGmbH
Entstanden im Arbeitskreis Kinder und
Familie von Inhaftierten des Netzwerks
Integration von Inhaftierten und
Haftentlassenen
im Auftrag der SenJustV
Bild Titel: geralt/pixabay.com
Bild Seite 2: pixel2013/pixabay.com
Bild Seite 7: prawny/pixabay.com

©SenJustV
Stand 06/2023